

Séance ordinaire du 16 mars 2009

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce seizième jour du mois de mars deux mille neuf, à dix-neuf heures quarante, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Isabelle Demers, Guy Dumoulin, Jean Girard, André Hamel, Ann Jeffrey, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Alain Lemaire, Dominique Maranda, Robert Maranda et Simon Théberge formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Est absent : le membre du conseil Philippe Laberge.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

## **CV-2009-02-34**

### **Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 16 mars 2009, tel qu'il est modifié par le retrait de l'affaire prévue au point 5.5 intitulée :

#### **« Ressources humaines**

Nomination du vérificateur général »

ainsi que par l'ajout des affaires suivantes :

#### **« Direction générale**

Modification de la résolution CV-2009-01-93 « Autorisation à un membre du conseil de la Ville aux fins de sa participation à un souper au bénéfice de Ressources-naissances et aide financière à cet organisme

Réf. : [DG-2009-047](#) »

#### **« Direction générale**

Modification de la résolution CV-2009-02-31 « Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à un cocktail au bénéfice de La société Alzheimer Chaudière-Appalaches

Réf. : [DG-2009-048](#) »

Adoptée à l'unanimité

## **CV-2009-02-35**

### **Période de questions**

Environ 50 personnes assistent à la séance. Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires. Une personne dépose une demande de commandite de la part du Club de patinage artistique St-Étienne. Une autre personne dépose une pétition concernant l'aménagement d'une passerelle sur la rue du Ponceau (secteur Pintendre). Une autre personne dépose un document concernant la Société de transport de Lévis.

## **CV-2009-02-36**

### **Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 2 mars 2009**

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville tenue le 2 mars 2009.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2009-02-37**

##### **Dépôt du procès-verbal de la séance du comité exécutif du 24 février, 2 et 3 mars 2009**

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 24 février, 2 et 3 mars 2009 est déposé.

---

#### **CV-2009-02-38**

##### **Lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, concernant la mutation d'un employé**

Réf. : [RH-2009-012](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer la lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, concernant la mutation de Michel Blais, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2009-012.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2009-02-39**

##### **Entente à intervenir avec une secrétaire de gestion du Service de l'évaluation concernant son congé à traitement différé**

Réf. : [RH-2009-020](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller André Hamel

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer l'entente à intervenir avec Martyne Bourget, secrétaire de gestion du Service de l'évaluation, concernant les modalités de son congé à traitement différé, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2009-020.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2009-02-40****Nomination d'une commis aux travaux publics au Service des travaux publics**Réf. : [RH-2009-018](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De nommer Caroline Cloutier au poste régulier à temps complet de commis aux travaux publics du Service des travaux publics, arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est, au salaire de la classe 7, échelon 3, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2009-02-41****Réintégration d'un technicien en comptabilité au Service de la trésorerie**Réf. : [RH-2009-042](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De réintégrer François Croteau au poste de technicien à la comptabilité du Service de la trésorerie, au salaire de la classe 11, échelon 9, et ce, rétroactivement au 11 mars 2009.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2009-02-42****Abandon du processus de modification du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville (Seigneurie du golf)**Réf. : [AGR-2009-007](#)

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'abandonner le processus de modification du Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville ayant pour objet :

- ✓ d'ajouter la sous-classe d'usages « (11-F) Contiguë (maximum 4 bâtiments) » dans la classe d'usages « (11) Unifamiliale »;
- ✓ de créer la zone H-627 à même une partie de la zone H-625, d'autoriser les habitations unifamiliales jumelées et de prévoir les normes applicables dans la zone H-627;

- ✓ de modifier les usages de la zone H-624 en autorisant les habitations unifamiliales contiguës (maximum 4 bâtiments) au lieu des habitations unifamiliales isolées et de modifier certaines normes dans cette zone.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2009-02-43**

##### **Abolition d'un poste de secrétaire de gestion de la Direction des affaires juridiques et du greffe et création d'un poste de technicien juridique à cette direction**

Réf. : [AGR-2009-013](#)

ATTENDU l'analyse des besoins de la Direction des affaires juridiques et du greffe ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge

Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'abolir un poste de secrétaire de gestion, classe 8, de la Direction des affaires juridiques et du greffe, laissé vacant suite au départ à la retraite de sa titulaire, et de créer un poste de technicien juridique, classe 10, à cette direction.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2009-02-44**

##### **Aide financière au Groupe scout Saint-Nicolas (district Rive-Sud/Beauce) inc.**

Réf. : [DG-2009-037](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'accorder une aide financière de 1 200 \$ au Groupe scout Saint-Nicolas (district Rive-Sud/Beauce) inc. pour le maintien de ses activités auprès des jeunes lévisiens.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2009-02-45**

##### **Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à un dîner au bénéfice de la Fondation jonction pour elle**

Réf. : [DG-2009-040](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'autoriser les membres du conseil de la Ville Ann Jeffrey, Anne Ladouceur, Nicole Larouche et Dominique Maranda à participer à un dîner organisé au

bénéfice de la Fondation jonction pour elle qui aura lieu le 18 avril 2009 à Lévis et à dépenser en conséquence un montant maximal équivalent au coût d'admission à cet événement, cette dépense à être imputée au budget de fonctionnement de la Direction de la vie communautaire prévu pour le fonctionnement de la commission consultative « Femmes et Ville »

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2009-02-46**

##### **Financement de la dépense relative à la fourniture d'une souffeuse amovible**

Réf. : [EI-EM-2009-004](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Pour financer la dépense relative à l'acquisition d'une souffeuse amovible, d'affecter un montant de 151 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de cinq ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2010 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2009-02-47**

##### **Financement de la dépense relative à la fourniture de véhicules pour la Direction du service de police**

Réf. : [EI-EM-2009-003](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

Pour financer la dépense relative à la fourniture des véhicules énumérés à la fiche de prise de décision EI-EM-2009-003, d'affecter un montant de 265 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2010 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2009-02-48**

##### **Nomination d'employés à divers postes du Service des travaux publics et lettres d'entente à intervenir avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2334 SCFP, à cet effet**

Réf. : [EI-2009-021](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De nommer les personnes suivantes aux postes du Service des travaux publics indiqués en regard de leur nom :

- ✓ Benoit Garneau au poste d'ouvrier spécialisé - travaux d'aqueduc et d'égout, échelon 5, sous réserve des conditions prévues à la lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2334 SCFP, à cet effet;
- ✓ Mathieu Lévesque au poste de chauffeur opérateur, échelon 5;
- ✓ Sylvain Pichette au poste de chauffeur opérateur, échelon 5, sous réserve des conditions prévues à la lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2334 SCFP, à cet effet;
- ✓ Pierre Bargoné au poste de journalier, échelon 5;

et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer les lettres d'entente à intervenir avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2334 SCFP, à cet effet, telles qu'elles sont annexées à la fiche de prise de décision EI-2009-021.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2009-02-49**

##### **Attribution du contrat pour la fourniture d'une pelle hydraulique**

Réf. : [EI-EM-2009-005](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'attribuer le contrat pour la fourniture d'une pelle hydraulique sur chenilles à Équipement sms inc., au prix de 167 350 \$, plus taxes, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2009-02-50**

##### **Proclamation des *Journées de la culture***

Réf. : [DVC-ART-2009-002](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De proclamer les journées des 25, 26 et 27 septembre 2009 *Journées de la culture*, et ce, dans le but de manifester de façon tangible l'attachement que la Ville porte à la culture.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2009-02-51**

##### **Financement de la dépense relative aux travaux de réfection du plancher de béton de l'entrepôt des loisirs du secteur Saint-Rédempteur**

Réf. : [DVC-EQR-2009-003](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

Pour financer la dépense relative aux travaux de réfection du plancher de béton de l'entrepôt des loisirs du secteur Saint-Rédempteur, d'affecter un montant de 34 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2010 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2009-02-52**

##### **Aide financière à des organismes de la communauté**

Réf. : [DVC-ART-2009-001](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'accorder aux organismes de la communauté énumérés en annexe à la présente résolution l'aide financière qui y est indiquée, et ce, pour le maintien de leurs activités auprès de la population lévisienne.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2009-02-53**

##### **Confirmation de l'intérêt de la Ville pour la conclusion d'une entente à intervenir avec la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine concernant le développement culturel**

Réf. : [DVC-ART-2009-003](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda



De confirmer l'intérêt de la Ville à conclure une entente avec la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine concernant le développement culturel de Lévis et prévoyant la contribution financière suivante de la Ville :

- 115 000 \$ en 2009;
- 115 000 \$ en 2010;
- 135 000 \$ en 2011;

et ce, à la condition d'obtenir une contribution équivalente de ce ministère.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2009-02-54**

##### **Ouverture d'un terrain pour l'événement La Nuit des sans-abri**

Réf. : [DVC-SOC-2009-012](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'ouvrir la partie de terrain comprise entre l'ancien terrain de baseball située près de l'aréna du secteur Saint-Romuald et cet aréna, à compter de 23 h le 16 octobre 2009 jusqu'à 7 h le 17 octobre 2009, et ce, afin de permettre la tenue de l'activité La Nuit des sans-abri.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2009-02-55**

##### **Financement d'une partie de la dépense relative aux travaux de réfection des terrains de tennis du secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville**

Réf. : [DVC-EQR-2009-001](#)

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De financer une partie de la dépense afférente aux travaux de réfection des terrains de tennis du secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville au montant maximal de 30 000 \$ à même le fonds parcs, terrains de jeux et espaces naturels, ainsi qu'une partie de celle-ci au montant maximal de 36 000 \$ à même le surplus accumulé non affecté.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2009-02-56**

##### **Financement de la dépense relative à l'amélioration et à l'acquisition d'équipements pour les terrains de soccer du territoire**

Réf. : [DVC-EQR-2009-007](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par la conseillère Nicole Larouche

Pour financer la dépense relative à l'amélioration et à l'acquisition d'équipements pour les terrains de soccer, d'affecter un montant de 45 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2010 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2009-02-57**

##### **Création d'un poste de conseiller en architecture au Service du patrimoine et soutien à l'urbanisme**

Réf. : [URBA-2009-016](#)

ATTENDU l'analyse des besoins du Service du patrimoine et soutien à l'urbanisme ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De créer un poste régulier à temps complet de conseiller en architecture au Service du patrimoine et soutien à l'urbanisme.

La mairesse appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil de la Ville Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, André Hamel, Ann Jeffrey, Anne Ladouceur, Dominique Maranda, Robert Maranda, Simon Théberge ainsi que la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Ont voté contre : les membres du conseil de la Ville Isabelle Demers, Jean Girard, Nicole Larouche et Alain Lemaire.

Adoptée à la majorité

---

#### **CV-2009-02-58**

##### **Complément à l'avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'utilisation à des fins autres que l'agriculture d'une partie du lot 2 359 535 du cadastre du Québec (chemin Ville-Marie, secteur Pintendre)**

Réf. : [URBA-2009-037](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

Dans le cadre de l'avis émis par la résolution CV-2008-08-82, d'indiquer à la Commission de protection du territoire agricole du Québec qu'il existe des espaces disponibles appropriés à l'extérieur de la zone agricole pour y exercer des activités reliées à l'usage recherché, soit un service d'horticulture.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2009-02-59**

**Vente du lot 2 059 520 du cadastre du Québec à Québec transloc inc.  
(avenue du Maréchal, Parc industriel Pintendre)**

Réf. : [DEV-2009-006](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De confirmer que le lot 2 059 520 du cadastre du Québec n'est plus affecté à l'utilité publique et de le vendre à Québec transloc inc., au prix de 7,53474 \$ le mètre carré, plus taxes si applicables, pour un revenu estimé à 40 744,86 \$, plus taxes si applicables, et aux autres conditions apparaissant à l'offre d'achat annexée à la fiche de prise de décision DEV-2009-006, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2009-02-60**

**Acquisition de servitude sur une partie des lots 3 816 681 et 3 816 682 du cadastre du Québec (rue de la Licorne, secteur Saint-Jean-Chrysostome)**

Réf. : [DEV-2009-026](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'acquérir à titre gratuit une servitude d'aqueduc et d'égout sur une partie du lot 3 816 681 du cadastre du Québec d'une superficie de 147 mètres carrés et sur une partie du lot 3 816 682 de ce cadastre d'une superficie de 145,7 mètres carrés, telles qu'elles sont montrées sur le plan de Pierre Grégoire, arpenteur-géomètre, minute 3 391, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par Les placements g.n.d. inc. et Camil Boutin (1983) inc. et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2009-02-61**

**Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation au *Gala des grands prix du tourisme Desjardins de la Chaudière-Appalaches 2009***

Réf. : [DEV-2009-084](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'autoriser les membres du conseil de la Ville Jean-Pierre Bazinet, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Ann Jeffrey, Nicole Larouche, Dominique Maranda,

Robert Maranda et Simon Théberge à participer au *Gala des grands prix du tourisme Desjardins de la Chaudière-Appalaches 2009* qui aura lieu le 3 avril 2009 à Lévis et dépenser en conséquence un montant maximal équivalent au coût d'admission à cet événement.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2009-02-62**

**Acquisition du lot 2 356 634 et d'une partie du lot 3 438 129 du cadastre du Québec et vente d'une partie du lot 2 159 252 du cadastre du Québec à Transport tfi 4 (2<sup>e</sup> Avenue, secteur Saint-Romuald)**

Réf. : [DEV-2009-025](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'acquérir une partie du lot 3 438 129 du cadastre du Québec d'une superficie approximative de 40 214,8 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2009-025 ainsi que le lot 2 356 634 de ce cadastre, sans garantie de qualité, au prix de 607 000 \$, plus taxes si applicables, de confirmer que la partie du lot 2 159 252 de ce cadastre d'une superficie approximative de 743 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à cette fiche de prise de décision, n'est plus affectée à l'utilité publique et de la vendre à Transport tfi 4, sans garantie de qualité, au prix de 12 000 \$, plus taxes si applicables, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par la Ville et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2009-02-63**

**Demande relative à la contribution à des fins de parcs, terrains de jeux et espaces naturels, acquisition du lot 4 303 076 du cadastre du Québec à des fins de sentier piétonnier et du lot 4 303 024 de ce cadastre à des fins de parcs, terrains de jeux et espaces naturels (rue des Trois-Manoirs, secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville)**

Réf. : [DEV-2009-032](#)

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De demander à Les immeubles champs-bois inc. de verser une somme de 25 615 \$ et de s'engager à céder le lot 4 303 024 du cadastre du Québec à titre de contribution à des fins de parcs, terrains de jeux et espaces naturels relative à l'opération cadastrale faisant l'objet du plan préparé par Mathieu Beaurivage, arpenteur-géomètre, minute 252.

D'acquérir à titre gratuit le lot 4 303 076 de ce cadastre, sous réserve de la réception provisoire par la Ville des travaux municipaux à être exécutés sur ce lot et prévus à l'entente annexée à la fiche de prise de décision DEV-2009-032.

D'acquérir à titre gratuit le lot 4 303 024 de ce cadastre à des fins de parcs, terrains de jeux et espaces naturels, sous réserve de la réception provisoire par la Ville des travaux municipaux à être exécutés sur ce lot et prévus à cette entente.

Adoptée à l'unanimité

#### **CV-2009-02-64**

**Avis de motion du Règlement établissant un programme de subvention pour l'acquisition d'un composteur domestique et de couches réutilisables**  
 Réf. : [EI-MR-2009-002](#)

Le conseiller Guy Dumoulin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement établissant un programme de subvention pour l'acquisition d'un composteur domestique et de couches réutilisables.

Ce règlement a pour objet d'établir un programme de subvention doté d'une enveloppe budgétaire de 25 000 \$ pour l'acquisition d'un composteur domestique et de couches réutilisables.

#### **CV-2009-02-65**

**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2003-01-08 sur la tarification pour certains biens, services et activités de la Ville et sur les frais exigés pour les fausses alarmes**  
 Réf. : [AGR-2009-014](#)

Le conseiller Jean-Claude Bouchard donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2003-01-08 sur la tarification pour certains biens, services et activités de la Ville et sur les frais exigés pour les fausses alarmes.

Ce règlement a pour objet de modifier la tarification applicable pour les branchements de services et autres services rendus par la Direction de l'environnement et des infrastructures et pour remplacer l'appellation du programme terrain de jeux par l'appellation camp de jour quant aux services offerts par la Direction de la vie communautaire.

#### **CV-2009-02-66**

**Avis de motion du Règlement décrétant des emprunts pour financer les dépenses relatives à la fourniture de services professionnels et techniques**  
 Réf. : [DG-2009-036](#)

Le conseiller Robert Maranda donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement décrétant des emprunts pour financer les dépenses relatives à la fourniture de services professionnels et techniques.

Ce règlement a pour objet de financer les dépenses relatives à la fourniture de services professionnels et techniques par un emprunt n'excédant pas la somme de 219 000 \$, d'un terme de cinq ans et un emprunt de 257 000 \$, d'un terme de quinze ans, remboursables par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables du territoire de la ville.

---

**CV-2009-02-67****Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville (Les boisés du faubourg)**Réf. : [URBA-2009-030](#)

La conseillère Nicole Larouche donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville.

Ce règlement a pour objet:

- ✓ de créer la zone H-328 à même une partie de la zone E-320, d'autoriser les habitations unifamiliales isolées et de prévoir les normes applicables dans cette zone;
- ✓ de créer la zone H-329 à même une partie de la zone E-320, d'autoriser les habitations unifamiliales jumelées et de prévoir les normes applicables dans cette zone;
- ✓ de créer la zone H-331 à même une partie de la zone E-320, d'autoriser les habitations multifamiliales de quatre logements et les parcs municipaux et de prévoir les normes applicables dans cette zone;
- ✓ de créer la zone H-332 à même une partie de la zone E-320, d'autoriser les habitations bifamiliales isolées et de prévoir les normes applicables dans cette zone;
- ✓ de créer la zone H-333 à même une partie de la zone E-320, d'autoriser les habitations unifamiliales jumelées et de prévoir les normes applicables dans cette zone;
- ✓ de créer la zone H-334 à même une partie de la zone E-320, d'autoriser les habitations unifamiliales isolées et de prévoir les normes applicables dans cette zone;
- ✓ de prévoir dans la zone H-331, l'aménagement d'un écran tampon sur les terrains occupés par une habitation multifamiliale lorsque ceux-ci sont contigus par une ligne de lot à une zone résidentielle autorisant les habitations unifamiliales.

---

**CV-2009-02-68****Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement numéro RV-2005-04-11 permettant l'octroi de tout permis requis pour la réalisation d'un centre de la petite enfance ou d'une garderie sur le lot 2 223 262 du cadastre du Québec**Réf. : [URBA-2009-009](#)

Le conseiller Jean-Claude Bouchard donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement numéro RV-2005-04-11 permettant l'octroi de tout permis requis pour la réalisation d'un centre de la petite enfance ou d'une garderie sur le lot 2 223 262 du cadastre du Québec.

Ce règlement a pour objet de permettre l'agrandissement du Centre de la petite enfance des jardins inc. situé au 4950, rue Bossuet (secteur Lévis) à certaines conditions.

---

**CV-2009-02-69**

**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé (résidence située au 1533, chemin du Fleuve, secteur Saint-Romuald)**

Réf. : [URBA-2009-031](#)

Le conseiller Jean-Pierre Bazinet donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé.

Ce règlement a pour objet d'autoriser, dans la zone de grand courant de la plaine inondable du fleuve Saint-Laurent, l'agrandissement de l'habitation unifamiliale isolée construite sur le lot 2 154 796 de ce cadastre et située au 1533, chemin du Fleuve (secteur Saint-Romuald), ainsi que la construction de deux terrasses et d'un escalier pour cette habitation.

**CV-2009-02-70**

**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2005-04-12 de contrôle intérimaire sur la protection du littoral, des rives et des plaines inondables (résidence située au 1533, chemin du Fleuve, secteur Saint-Romuald)**

Réf. : [URBA-2009-031](#)

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2005-04-12 de contrôle intérimaire sur la protection du littoral, des rives et des plaines inondables.

Ce règlement a pour objet d'autoriser, dans la zone de grand courant de la plaine inondable du fleuve Saint-Laurent, l'agrandissement de l'habitation unifamiliale isolée construite sur le lot 2 154 796 de ce cadastre et située au 1533, chemin du Fleuve (secteur Saint-Romuald), ainsi que la construction de deux terrasses et d'un escalier pour cette habitation.

**CV-2009-02-71**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville (Les boisés du faubourg)**

Réf. : [URBA-2009-030](#)

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2009-02-72**



**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé, adoption du document concernant les modifications à être apportées au plan et aux règlements d'urbanisme et demande à la commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville de tenir une assemblée publique de consultation sur ce projet de règlement (résidence située au 1533, chemin du Fleuve, secteur Saint-Romuald)**

Réf. : [URBA-2009-031](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement RV-2008-07-60 sur le schéma d'aménagement et de développement révisé.

D'adopter le document prévu au deuxième alinéa de l'article 48 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme concernant les modifications à apporter au plan d'urbanisme et aux règlements d'urbanisme, tel qu'il est annexé cette fiche de prise de décision.

De demander à la commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville de Lévis de tenir une assemblée publique de consultation sur ce projet de règlement et qu'aux fins de cette assemblée, cette commission soit présidée par la mairesse.

Adoptée à l'unanimité

### **CV-2009-02-73**

**Adoption du Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 5 000 000 \$ pour l'exécution de travaux permanents de traitement des eaux et de travaux permanents d'aqueduc et d'égouts visant à optimiser les réseaux**

Réf. : [FSA-TRE-2009-001](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 5 000 000 \$ pour l'exécution de travaux permanents de traitement des eaux et de travaux permanents d'aqueduc et d'égouts visant à optimiser les réseaux a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de décréter une dépense pour l'exécution de travaux permanents de traitement des eaux, de travaux permanents d'aqueduc et d'égouts visant à optimiser les réseaux et pour l'acquisition de gré à gré ou par expropriation d'immeubles ou de servitudes requis pour l'exécution de ces travaux, incluant les frais relatifs à la réalisation de ces travaux et acquisitions, ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 5 000 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de quinze ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables situés sur le parcours du réseau d'aqueduc du territoire de la ville ;

En conséquence,



Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Règlement RV-2009-08-46 décrétant une dépense et un emprunt de 5 000 000 \$ pour l'exécution de travaux permanents de traitement des eaux et de travaux permanents d'aqueduc et d'égouts visant à optimiser les réseaux.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2009-02-74**

##### **Adoption du Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 20 000 000 \$ pour l'exécution de travaux permanents**

Réf. : [FSA-TRE-2009-001](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 20 000 000 \$ pour l'exécution de travaux permanents a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de décréter une dépense pour l'exécution de travaux permanents d'aménagement de parcs et de berges, d'aqueduc, d'égout, de pistes cyclables, de conduits souterrains, de pavage, de chaînes de rue, de trottoirs, d'éclairage et de signalisation routière et pour l'acquisition de gré à gré ou par expropriation d'immeubles ou de servitudes requis pour l'exécution de ces travaux, incluant les frais relatifs à la réalisation de ces travaux et acquisitions, ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 20 000 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de quinze ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables du territoire de la ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'adopter le Règlement RV-2009-08-47 décrétant une dépense et un emprunt de 20 000 000 \$ pour l'exécution de travaux permanents.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2009-02-75**

##### **Adoption du Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 5 000 000 \$ pour effectuer des dépenses en immobilisations**

Réf. : [FSA-TRE-2009-002](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 5 000 000 \$ pour effectuer des dépenses en immobilisations a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de décréter une dépense pour l'acquisition ou l'installation de machineries, de véhicules, d'ameublements et d'équipements, incluant les équipements informatiques, ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 5 000 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de cinq ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables du territoire de la ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Règlement RV-2009-08-48 décrétant une dépense et un emprunt de 5 000 000 \$ pour effectuer des dépenses en immobilisations.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2009-02-76**

##### **Adoption du Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 10 000 000 \$ pour effectuer des dépenses en immobilisations**

Réf. : [FSA-TRE-2009-002](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 10 000 000 \$ pour effectuer des dépenses en immobilisations a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de décréter une dépense pour l'acquisition, l'amélioration, l'aménagement, la construction ou l'installation d'immeubles, de bâtiments, de terrains, de machineries, de véhicules, d'ameublements, d'infrastructures et d'équipements, excluant les équipements informatiques, ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 10 000 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de dix ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables du territoire de la ville ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Règlement RV-2009-08-49 décrétant une dépense et un emprunt de 10 000 000 \$ pour effectuer des dépenses en immobilisations.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2009-02-77**

##### **Adoption du Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 5 000 000 \$ pour effectuer des dépenses en immobilisations**

Réf. : [FSA-TRE-2009-002](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 5 000 000 \$ pour effectuer des dépenses en immobilisations a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de décréter une dépense pour l'acquisition, l'amélioration, l'aménagement ou la construction d'immeubles, de bâtiments, de terrains, d'infrastructures, de véhicules, de machineries et d'équipements, excluant les équipements informatiques, ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 5 000 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de quinze ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables du territoire de la ville ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Règlement RV-2009-08-50 décrétant une dépense et un emprunt de 5 000 000 \$ pour effectuer des dépenses en immobilisations.

Adoptée à l'unanimité

## **CV-2009-02-78**

### **Adoption du Règlement sur les subventions pour certains bâtiments d'intérêt patrimonial**

Réf. : [URBA-PSU-2009-005](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement sur les subventions pour certains bâtiments d'intérêt patrimonial a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'établir un programme de subvention pour des travaux de restauration, de rénovation ou d'entretien des bâtiments construits avant 1946 dont l'usage ou la propriété d'origine est religieux, gouvernemental ou industriel, des bâtiments protégés en vertu de la Loi sur les biens culturels ainsi que des églises paroissiales construites avant 1946 et ouvertes au culte ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'adopter le Règlement RV-2009-08-51 sur les subventions pour certains bâtiments d'intérêt patrimonial.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2009-02-79****Adoption du Règlement établissant un programme d'aide à la restauration de Lévis**

Réf. : [URBA-PSU-2009-007](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement établissant un programme d'aide à la restauration de Lévis a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'établir un programme de subvention pour la réalisation de travaux d'entretien ou de restauration des composantes architecturales des bâtiments d'intérêt patrimonial assujettis à un règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs aux secteurs d'intérêt patrimonial et aux bâtiments de grande valeur patrimoniale ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Règlement RV-2009-08-52 établissant un programme d'aide à la restauration de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2009-02-80****Modification de la résolution CV-2009-01-93 « Autorisation à un membre du conseil de la Ville aux fins de sa participation à un souper au bénéfice de Ressources-naissances et aide financière à cet organisme »**

Réf. : [DG-2009-047](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De modifier la résolution CV-2009-01-93 « Autorisation à un membre du conseil de la Ville aux fins de sa participation à un souper au bénéfice de Ressources-naissances et aide financière à cet organisme » par le remplacement, dans le titre, des mots « à un membre » par les mots « à des membres » et du mot « sa » par le mot « leur », par le remplacement, dans le premier alinéa, des mots « le membre » par les mots « les membres » et par l'insertion, après le nom « Dominique Maranda », du mot et du nom « et Ann Jeffrey »

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2009-02-81****Modification de la résolution CV-2009-02-31 « Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à un cocktail au bénéfice de La société Alzheimer Chaudière-Appalaches »**

Réf. : [DG-2009-048](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller André Hamel

De modifier la résolution CV-2009-02-31 « Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à un cocktail au bénéfice de La société Alzheimer Chaudière-Appalaches » par l'insertion, après le nom « Jean-Luc Daigle », des noms « , Ann Jeffrey, Anne Ladouceur »

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2009-02-82**

### **Période d'intervention des membres du conseil**

Plusieurs membres du conseil de la Ville prennent la parole. Le membre du conseil de la Ville Dominique Maranda dépose un document concernant l'amélioration de la qualité de vie des citoyennes de Lévis de la part du comité organisateur de la Journée internationale des femmes de Lévis.

---

## **CV-2009-02-83**

### **Félicitations à des membres du personnel de la Ville**

Il est proposé par Guy Dumoulin  
Appuyé à l'unanimité

De féliciter les 25 employées et employés de la Ville ayant formé cinq équipes et participé au Pentathlon des neiges de Québec le 28 février 2009 à Québec et particulièrement les équipes Ville de Lévis 4 et Ville de Lévis 1 pour avoir remporté respectivement la première et la troisième position dans leur catégorie.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2009-02-84**

### **Période de questions**

Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

---

## **CV-2009-02-85**

### **Levée de la séance**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De lever la séance à 20 h 45.

Adoptée à l’unanimité

---

Danielle Roy Marinelli, mairesse

---

Danielle Bilodeau, greffière

---